

CO TO ZASE MÍLEŠ?

Kapesní průvodce dalšími českými frázemi a úslovími



CO TO ZASE MĚLEŠ?

Kapesní průvodce dalšími českými frázemi a úslovími



Aneta Kostka

Upozornění pro čtenáře a uživatele této knihy

Všechna práva vyhrazena. Žádná část této tištěné či elektronické knihy nesmí být reprodukována a šířena v papírové, elektronické či jiné podobě bez předchozího písemného souhlasu nakladatele. Neoprávněné užití této knihy bude **trestně stíháno**. Automatizovaná analýza textů nebo dat ve smyslu čl. 4 směrnice 2019/790/EU a použití této knihy k trénování AI jsou **bez souhlasu nositele práv zakázány**.

Aneta Kostka

Co to zase meleš?

Kapesní průvodce dalšími českými frázemi a úslovími

Vydala GRADA Publishing, a.s.
U Průhonu 22, Praha 7
tel.: 234 264 401
www.grada.cz
jako svou 10 682. publikaci

Ilustrace a návrh obálky Aneta Kusá
Sazba a realizace obálky Jan Šístek
Jazyková redakce Jan Nejedlý
Počet stran 112
První vydání, Praha 2026
Vytiskly Tiskárny Havlíčkův Brod, a.s.

© **GRADA Publishing, a.s., 2026**

ISBN 978-80-271-8624-2 (ePub)
ISBN 978-80-271-8623-5 (pdf)
ISBN 978-80-247-9548-5 (print)

Obsah

Co to zase meleš?	8
Tři prdele práce	10
Pingl	13
Koníček/Hobby	14
Mít opici	16
Mít se pod psa	19
Jako solný sloup	21
Pít jako duha	22
Oslí můstek	25
Jobovka	26
Chytat lelky	29
Zacházet jako s onucí	30
Dostat košem	32
Brno	35
Natáhnout bačkory	37
Usnout na vavřínech	38
Krokodýlí slzy	41
Být grogy	42
Hloupý Honza	44
Zatnout tipec	47

Věšet bulíky na nos	49
Kámen úrazu	51
Nechat na holičkách	52
Kouká jako kakabus	54
Danajský dar	56
Příjmení Procházka	59
Příjmení Svoboda	61
Jít na kutě	62
Mít fištrón	64
Průšvih	67
Zač je toho loket	68
Flám	71
Ušít na někoho boudu	72
Zlaté prasátko	75
PF	76
Brouk v hlavě	78
Pod obraz	81
Ukrajina	83
Bordel	84
Pošuk	87
Hoří mu pod zadkem	88
Držet se svého kopyta	91
Směje se jak měsíček na hnoji	93
Držet jak helvétská víra	94
Začít od píky	97

Jsem marod	98
Na jedno brdo	101
Chytit příležitost za pačesy	102
Vypálit rybník	105
Grázl	106
Vzít kramle	109
 O autorkách	 110

Co to zase meleš?

Co to zase melu? Zkrátka, čeština mě baví a zajímá. Všichni sice mluvíme česky, ale ne vždycky chápeme, proč vlastně některá slova říkáme a co znamenají. Když vyšel první díl knížky *Co to meleš?*, myslela jsem, že jsme si vysvětlili to nejdůležitější a máme splněno. Ani náhodou! Po dalším pátrání jsem zjistila, kolik skvělých úsloví mi ještě uniklo. Čeština je totiž nadmíru kreativní jazyk. Napadlo vás třeba, kde se vzal oslí můstek? Jak to přesně vypadá, když někdo chytá lelky? Proč při odmítnutí dostaneme košem anebo kdo vlastně byl ten náš pohádkový Hloupý Honza? Připravte se na další várku přísloví, úsloví a hlášek, nad kterými zůstává rozum stát. Znovu nahlédneme pod pokličku naší mateřštiny a rozlouskneme, proč vlastně říkáme to, co říkáme.



Chtěla bych vám moc poděkovat za veškerou podporu u první knížky. Bez vás by tenhle druhý díl vznikl jen těžko. Doufám, že vás čtení bude bavit minimálně stejně jako poslední a že se u něj zase zasmějete anebo ideálně i něco nového dozvíte.



Tři prdele práce

Občas všichni v životě jednoduše vůbec nestíháme. A vsadím se, že většina z vás někdy použila tu osvědčenou klasiku: „Mám tři prdele práce.“ Možná si u toho představíte hromadu zadků, ale realita je mnohem překvapivější. Tímhle spojením se totiž vracíme k našim předkům na železnici. Když se kdysi stavěly tratě, projektanti značili jednu sadu kolejnic řeckým písmenem omega. No a dělníci v tomto symbolu viděli právě malé roztomilé pozadí. Protože jejich denní norma byla udělat tři tyto sady, začali svému přídělu práce říkat „tři prdele“. Takže až budete příště zase nestíhat, vzpomeňte si, že vlastně jen plníte železniční normu.